

BARCHE

FULL ENGLISH TEXT

FULL ENGLISH TEXT

INTERNATIONAL YACHTING MAGAZINE

Cover

Sanlorenzo SP110

Superyachts

- Rossinavi Polaris
 - Rosetti Superyachts RSY 40 M EXP
 - Benetti B.YOND 37M

The Idea Factory

Massimo Verme
and Atsushi Kitagawara



Boats

- Riva 68' *Diable*
 - Pardo GT52
 - FIM 470 *Regina*
 - Princess V40
 - Joker
 - Clubman 22 Plus*
 - Elan E6

People

- Sylvain Bard
 - Cagin Genç
 - Lorenzo Mariotti
 - Andrea Piccione

29
BARCHE

Events

- Salone del Mobile.Milano
 - Top Marques Monaco
 - IV Tributo a Carlo Riva

2009-2010
SE/ERHART WEST

Forma, Sostanza,



IL SALONE DEL MOBILE ARRIVA ALLA SUA 60ma EDIZIONE IN GRANDE SPOLVERO DOPO DUE ANNI DI SOSPENSIONE FORZATA E MILANO ESPLODE IN UN ELEGANTE CARNEVALE DEL DESIGN CHE HA VISTO IL CONTATORE FAR GIRARE DEI NUMERI CHE SONO ANDATI BEN OLTRE LE ASPETTATIVE

by C.G. Ferrauto

Festa e Colore

Form,
Essence,
Celebration,
and Colour



AFTER TWO YEARS OF FORCED SUSPENSION, THE SALONE DEL MOBILE REACHED ITS 60TH EDITION IN GREAT SHAPE AND MILAN BURST INTO AN ELEGANT DESIGN CARNIVAL WHICH RECORDED NUMBERS THAT WENT WELL BEYOND EXPECTATIONS



LE CASE, LE STANZE, GLI ARREDI SONO UN PO' COME LE PERSONE CHE LI VIVONO: PERSINO TRA I GEMELLI SI TROVERANNO DIFFERENZE. ECCO PERCHÉ QUELLO DEL MOBILE TRASFORMABILE E DELL'ARREDAMENTO MULTIFUNZIONALE, SPECIALMENTE DOPO DUE ANNI DI TRASFORMAZIONI SUBITE ALL'INTERNO DI SPAZI SPESSO CONTENUTI, SONO STATI TRA I PIÙ APPREZZATI E CERCATI DAL PUBBLICO.

HOUSES, ROOMS, AND FURNISHINGS ARE LIKE THE PEOPLE WHO INHABIT THEM: EVEN BETWEEN TWINS, THERE WILL ALWAYS BE DIFFERENCES. THIS IS WHY CONVERTIBLE AND MULTIFUNCTIONAL FURNITURE, ESPECIALLY AFTER TWO YEARS OF TRANSFORMATIONS WITHIN OFTEN CONFINED SPACES, HAVE BEEN AMONG THE MOST POPULAR SOLUTIONS, WIDELY SOUGHT AFTER BY THE PUBLIC.

Alla sessantesima edizione del Salone del Mobile, il comparto si è presentato compatto e molto ben attrezzato all'incontro più atteso del settore, portando in passerella - tra eventi, mostre, stand e installazioni - ben 2.175 brand espositori (di cui circa il 27% dall'estero) e 600 giovani designer. Il pubblico ha risposto in eguale misura con oltre 262.608 visitatori presenti in pochi giorni, provenienti da oltre 173 Paesi, di cui un buon 61% di buyer e operatori di settore proveniente dall'estero - anche se sono state registrate le assenze di molti cinesi e russi che nel 2019 contavano da soli oltre 42.000 presenze. Parallelamente, all'appello di questa grande festa di ritorno, ha risposto prontamente la stampa internazionale che, con quasi 3.500 giornalisti provenienti da tutto il mondo, ha saputo fare da eco a un evento di rinnovamento e scoperta del mondo dell'abitare. Per quanto riguarda lo stile, il trend del Salone ha portato alla ribalta tre linee cardinali: un nuovo minimalismo, il revival dei grandi del passato e un forte orientamento green. Tendenze che facevano timidamente capolino nell'edizione 2019 - come segnalato in queste stesse pagine a suo tempo da chi scrive - e che oggi è esplosa con maggiore evidenza. In generale si va abbracciando un minimalismo nuovo e diverso, morbido e modulabile, caratterizzato da una linearità di forme che sfocia in curve da accarezzare, anche solo con lo sguardo. Ecco quindi le adorabili *Magritte* e le stilosissime *Collebrezza*, luci per l'outdoor discrete e dimmerabili, dalla forma essenziale e tondeggiante, prodotte dalla Quick Lighting.



Zanotta riedita la celebre poltrona Cocoon a tre cuscini sovrapposti, disegnata nel 1984 dal trio De Pas D'Urbino Lomazzi, attualizzandola nelle forme e nei materiali. Campiello+ oggi è una poltrona girevole ideale per gli spazi residenziali e contract, caratterizzata dallo schienale rigido, ricurvo e ampio, che avvolge e protegge offrendo privacy e comfort.

Zanotta revisits the famous Cocoon armchair with three overlapping cushions, designed in 1984 by the trio De Pas D'Urbino Lomazzi, bringing it up to date in terms of shape and materials. Today, Campiello+ is a swivel armchair ideal for residential and contract spaces, characterised by a rigid, curved and wide backrest that envelops and protects while offering privacy and comfort.



Giorgetti ha presentato, in via della Spiga 31 a Milano, un allestimento progettato dall'art director Giancarlo Bosio che ha trasformato il piano terra in un palcoscenico unico per raccontare la capacità tecnica, artigianale, artistica di Giorgetti. Uno spazio etereo, dove le leggere e sinuose scocche dell'iconica poltrona Move, disegnata da Raffaella Pugliatti, galleggiavano nello spazio come delle sculture sospese in un mondo astratto, mentre le pareti specchianti creavano un effetto caleidoscopico con un grande risultato scenografico.

In Via della Spiga 31, in Milan, Giorgetti has presented a display designed by the art director Giancarlo Bosio who transformed the ground floor into a single stage to illustrate Giorgetti's technical, artisanal, and artistic skills.

An ethereal space, where the light and sinuous frames of the iconic Move armchair, designed by Raffaella Pugliatti, floated in space like sculptures suspended in an abstract world, whilst the mirrored walls were creating a kaleidoscopic effect with a great scenographic result.

1. Virgule by Elie Saab 2. The Palace table by Visionnaire 3. MyPlace by Flou 4. Leonardo by Homo Faber - Design Alessandro La Spada.

1



2

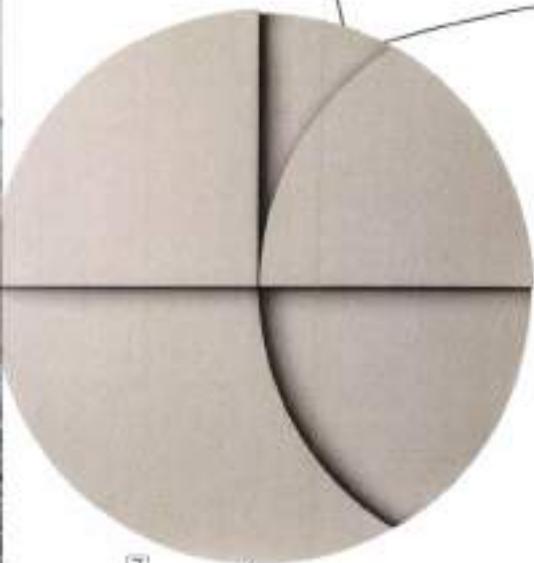


3



4

- 5.** Everyday Life Armchair De Padova - Design Paul Smith **6.** Roberto Cavalli Home Interiors **7.** Abstract Leather Design De Grandis Studio **8.** Crocus Design Studiopepe



9. I carieri Mylius sbarcano nel settore arredo con la prima linea di outdoor - creata in collaborazione con lo Studio Parisotto Formenton + Ugo Caragnano. Una visione che si articola in diversi pezzi, alcuni fissi, altri pieghevoli, ma tutti con una certa attenzione alla sostenibilità e dal gusto di chiara matrice nautica.

The Mylius shipyards land in the furniture sector with their first outdoor line - created in collaboration with Studio Parisotto Formenton + Ugo Caragnano.

A vision that is structured in different pieces: some stationary, some foldable, but all with a specific focus on sustainability and with a clear nautical touch.





Talenti, punto di riferimento dell'outdoor Made in Italy in oltre 65 paesi, è all'insegna della sostenibilità con una serie di novità. Tra queste la nuovissima versione green della collezione Leaf di Marco Acerbis. Leaf wood, ultimo upgrade green della collezione in una nuova versione in legno, è arricchita da un rivestimento sostenibile, che, come la struttura in alluminio e le parti in legno, è al 100% riciclato, riciclabile, a km 0 e realizzato con un processo produttivo unico che non utilizza sostanze chimiche.

Talenti, a reference point for Made in Italy outdoor products in more than 65 countries, is under the sign of sustainability with a series of innovations. These include the brand-new green version of the Leaf collection by Marco Acerbis. Leaf wood, the latest green upgrade of the collection with a new wooden version, is enriched by a sustainable coating, which is 100% recycled, recyclable, km 0 and made with a unique chemical-free production process, like the aluminium structure and wooden parts.

Si passa poi agli eleganti sofà Cleo - nuovo progetto dell'architetto e direttore creativo Vincent Van Duysen per Molteni&C - un sistema componibile nato dalla combinazione di vari elementi, rettilinei, ad angolo e a isola. C'è poi chi ha cavalcato il concetto di curve e flessibilità con la migliore tecnologia, come LG Signature che, tra i nuovi prodotti presentati in questa edizione, ha finalmente potuto sfoggiare il *Rollable Oled Tv* - primo televisore arrotolabile al mondo - una rivoluzione per l'home entertainment che ridefinisce lo spazio con il semplice tocco di un pulsante. Tra i grandi multi-brand si è distinto poi il gruppo Colombini, con oltre 2.700m² complessivi di stand, suddivisi tra i 5 brand di famiglia, che è approdato a questo salone con una playlist di novità difficili da riassumere, tra cui le splendide cucine HT50 Los Angeles della linea Rossana.

Nella cornice che sta portando ad una rinascita le grandi icone dell'arredo - rivisitate in nuove e preziose edizioni - ha fatto la passerella anche la famosa Campiello+ di Zanotta, diventata girevole e completamente rivisitata nei materiali usando poliestere rigenerato e rigenerabile.

Segue lo stesso trend anche Flos, che ha presentato un'edizione speciale - acquistabile esclusivamente online - della sua famosa luce, ribattezzata oggi, Arco k 2022. E poi ancora, Philippe Starck che - per la seconda volta a distanza di due decenni dal bestseller *Louis Ghost* in plastica - reinventa per Dior la sedia in stile Luigi XVI, *Miss Dior* realizzata interamente in un alluminio ecologico e totalmente riciclabile disponibile in color cromo, nero, rame rosa, oro, con ulteriore variazione: uno dei tre modelli ha un solo bracciolo.



Rossana, in occasione della 60ma edizione del Salone del Mobile, sfoggia progetti con un mix raffinato di design e tecnologia reinterpretando tre modelli iconici di cucina di Massimo Castagna e Carlo Colombo. Tra questi anche la bellissima HT50, qui nella versione Los Angeles. Diverse le possibili configurazioni d'uso, dalle più rigorose alle aggregazioni con isole a blocchi collegate dai grandi piani snack, fino al tema della cucina portale, in cui lo spazio di lavoro è pensato come una nicchia, compresa tra le basi e i pensili. Estetica minimale e raffinata che rende onore al family brand di Colombini Group.

On the occasion of the 60th edition of the Salone del Mobile, Rossana unveils projects with a refined mix of design and technology and reinterprets three iconic kitchen models by Massimo Castagna and Carlo Colombo. Among them are the beautiful HT50, here in the Los Angeles version. There are several possible configurations of use, from the most formal ones to combinations with blocks of islands connected by large snack surfaces, up to the portal kitchen, in which the workspace is conceived as a niche between the floor units and wall cabinets. A minimalist and refined aesthetic honouring the Colombini Group family brand.







4

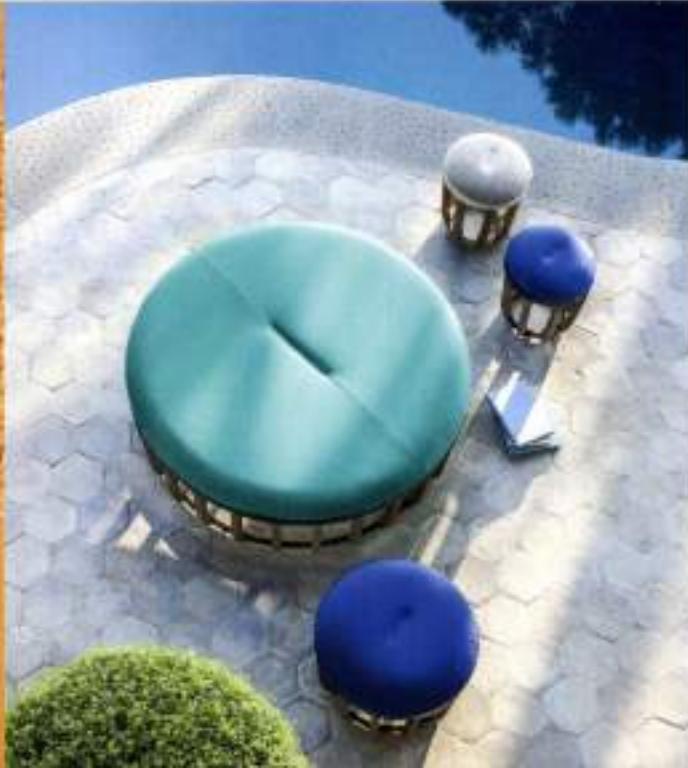
1. Case 5.0 by Boffi 2. Rafoel by Hethimo - Design Paola Navone 3. Pebbles by OmniDecor - Design Kiki & Joost 4. Joy by Draga & Aurel 5. Raffles by De Padova and Society Limonta - Design Vico Magistretti 6. Living Box by Molteni & C - Design Vincent Van Duysen. 7. Throne Pavone by Visionnaire - Design Marc Ange 8. Lilos Mosaique by Gallotti&Radice - Design Dainelli Studio 9. Memphis by Visionnaire 10. Principles by UniFor/Molteni Group - Design Oma Studio 11. Calia Applique by Visionnaire 12. Passion box by Giorgetti 13. Swing by Ethimo - Design Patrick Norguet.



5



9



34



LG Signature presenta Oled R, prima televisione arrotolabile al mondo, che combina una straordinaria tecnologia con un incredibile design. Sottile, elegante, LG Signature Oled 8K ha un processore AI Alpha 9 Gen 3 e il suono Dolby. Una nuova prospettiva letteralmente in grado di ridefinire lo spazio.



LG Signature presented Oled R, the world's first rollable television, which combines extraordinary technology with an incredible design. Thin, elegant, LG Signature Oled 8K has an Alpha 9 Gen 3 AI processor and Dolby sound. A new perspective that can redefine space.

Molteni presenta Cleo, il nuovo progetto del direttore creativo Vincent Van Duysen. Un sistema componibile di vari elementi, rettilinei, ad angolo e a isola, che permettono di creare un vasto numero di composizioni adatte a ogni tipo di living. Cuore del progetto è la scocca, un armonioso guscio curvilineo che abbraccia seduta e schienale. Il guscio è rivestito in tessuto (o in pelle) come i cuscini di seduta.

Molteni presents Cleo, the new design by creative director Vincent Van Duysen. A modular system of several straight, corner, and island elements, allows users to create a vast number of compositions suitable for every type of living. The heart of the design is the body, a harmoniously curved shell that embraces the seat and backrest. The shell is covered in fabric (or leather) like the seat cushions.

E siccome l'ironia ha il suo perché, Starck docet, sempre per restare sul tema del sorriso intelligente, merita una nota l'ecclettismo di Qeeboo che industrializza *Don't F**k With The Mouse* - poltrona iconica di Ron Arad - che la propone ingegnerizzata in due versioni, tra cui quella outdoor in stampaggio rotazionale di polietilene riciclabile, disponibile in diversi brillanti colori. Il leit motiv di questa edizione, Design with Nature, è stato esteso anche per gli allestimenti, che sono stati realizzati con materiali plastic free, o di plastica 100% riutilizzabile, e in generale materiali upcycling - all'insegna della responsabilità ambientale, sociale ed economica di un evento che si muove verso l'adesione al Global Compact delle Nazioni Unite (la più importante iniziativa mondiale per la sostenibilità aziendale). «Abbiamo avviato le pratiche per entrare a fare parte del UN Global Compact. Il futuro del nostro pianeta e delle nuove generazioni è nelle nostre mani. Dobbiamo cambiare paradigma mentale, condividere conoscenze, proseguire nello studio e sviluppo di soluzioni innovative, consapevoli che ciò che facciamo oggi determinerà il domani dei nostri figli», ha commentato Maria Porro, Presidente del Salone del Mobile.Milano.

«I dieci principi dell'UNGC promuovono la protezione dei diritti umani, la promozione





Nella loggia di Palazzo delle Meraviglie il brand americano capitanato da Ann e David Sutherland presenta la nuova collezione Cloud 9 di Perennials Fabrics and Rugs e l'estensione della collezione Franck disegnata da Vincent Van Duysen per Sutherland Furniture. I mobili outdoor riflettono uno stile moderno e un design di qualità. Proporzioni eleganti, comfort, materiali ricercati e artigianalità sono gli elementi che definiscono i prodotti di Perennials & Sutherland fatti di tessuti lussuosi e performanti.

In the loggia of Palazzo delle Meraviglie, the American brand headed by Ann and David Sutherland presented the new Cloud 9 collection by Perennials Fabrics and Rugs and the extension of the Franck collection designed by Vincent Van Duysen for Sutherland Furniture. The outdoor furniture reflects modern style and quality design. Elegant proportions, comfort, sophisticated materials and craftsmanship are the defining elements of Perennials & Sutherland's products made of luxurious, high-performance fabrics.



JAPANESE CUISINE WITH PERUVIAN INFLUENCE



OPEN DAILY

BOOK YOUR TABLE

+377 9770 7097

FAIRMONT-MONTECARLO.COM



@ NOBUMONTECARLO

12 avenue des Spélugues, MC 98000 Monaco